

中国现代文学百家

中国现代文学馆◎编

十四行集

冯至 著

华夏出版社

中国现代文学百家

冯至代表作

十四行集

中国现代文学馆 编

高远东 编选

華夏出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

冯至代表作：十四行集 / 冯至著. -- 北京：华夏出版社, 2010.1

(中国现代文学百家 / 陈建功, 舒乙主编)

ISBN 978-7-5080-5537-4

I. ①冯… II. ①冯… III. ①文学—作品综合集—中国—当代 IV. ①I217.2

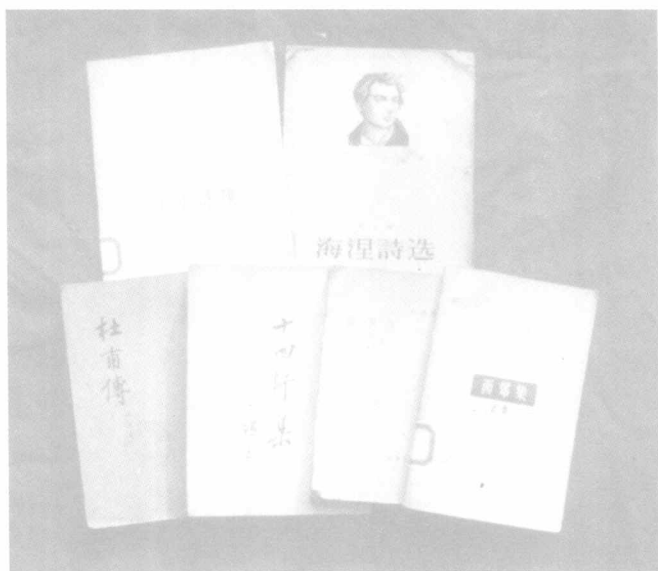
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 202552 号

煤 礦 区

山沟里的溪水日夜之地流，
铁轨上的煤车日夜之地运行，
一百五十公尺地下的煤层里
电鑽的声音日夜不停。

溪水的两岸是一片欢腾的市声，
到处是妇女的笑声儿童的歌唱，
可是人们听不见地下的电鑽，
你是听不见自身内跳动的心脏。

冯至手迹



冯至作品书影

《中国现代文学百家》编委会名单

- 主 编 陈建功（中国作家协会副主席 中国现代文学馆馆长）
舒 乙（中国现代文学馆前馆长）
- 副 主 编 李荣胜（中国现代文学馆常务副馆长）
周 明（中国散文学会常务副会长）
吴福辉（中国现代文学馆前副馆长）
王智钧（华夏出版社前社长）
高文柱（华夏出版社社长 总编辑）
赵玉芝（华夏出版社副社长）
- 执行编委 于润琦（中国现代文学馆研究员）
倪友葵（华夏出版社文学艺术事业部主任）
- 编 委 王 信（中国社会科学院研究员）
王富仁（北京师范大学教授）
严家炎（北京大学教授）
刘慧英（中国现代文学馆研究员）
李 今（中国人民大学教授）
钱理群（北京大学教授）
樊 骏（中国社会科学院研究员）
赖大仁（江西师范大学教授）
高 力（西南交通大学教授）
黄开发（北京师范大学教授）
高立宪（华夏出版社社长助理）
唐永平（华夏出版社编辑）
韩 平（华夏出版社编辑）
许 婷（华夏出版社编辑）

总 序

中国现代文学,一般指1919年五四运动前后至1949年新中国建立这一阶段的文学,其间跨度有30年左右。30年在一个国家文学发展的历史上不过忽然而已,然而这30年的文学史却是不可忽视的。在惊天动地的时代巨变、中西文明的碰撞与交融、寻觅人生的辛苦遭逢中,不仅产生了许多伟大的作家和传世之作,而且其文学主潮,从那时起,就为今天的中国文学积攒着激情和趋向,成为了今天中国文学的前奏。最早,五四新文学运动成为了新民主主义革命的先声。这一时期的文学,不仅以白话文的倡导推进了文学向人民群众和现实生活的回归,而且在作品内容上,也和旧民主主义文学风貌迥异,即高举彻底反帝反封建的革命大旗。其中尤以新文化运动的伟大旗手鲁迅的创作影响巨大,一批优秀作家以其丰厚的创作实绩,推动了写实主义和浪漫主义创作流派的形成,为中国现代文学的发展做了伟大的奠基与开创。随着无产阶级革命文学作为口号提出并形成运动,特别是随着中国左翼作家联盟的成立,中国现代文学的主潮,越来越成为新民主主义革命不可分割的组成部分。许多作家直接间接地受到革命思想的洗礼,开始自觉地把文学作为无产阶级革命斗争的武器。“左联”以外的进步作家,亦因其坚持人民的立场和现实主义创作道路,同样成就斐然,融会成进步的文学洪流,推动中国现代文学进入成熟阶段,使那时的文学呈现出繁荣、复杂、丰沛的格局。“七七”事变以后,家国危殆的局面更加激发了作家感时忧国的情怀。随着解放区的创立和发展,解放区文艺运动也蓬勃高涨。毛泽东同志在延安文艺座谈会上的讲话制定了革命文艺运动的路线和政策,深刻回答了“五四”以来革命文学发展过程中长期存在的一系列问题。贯彻毛泽东文艺路线的结果,使解放区文学艺术的各个方面都呈现出一片崭新的气象。与此同时,“国统区”的文学,虽然环境和条件均和解放区不同,但进步文艺界在鞭挞黑暗呼唤光明方面同样高潮迭起,奔涌着走向新中国,走向人民文艺的伟大会师。

每一个选家的心中,都有一部自己的“中国现代文学史”,见仁见智,可以阐释、讨论、争论,甚至势不两立。其实,或许正因为选家迭出、见解纷纭,才给读者一个判断、选择、最终形成自己独立见解的机会。因此我以为,绝不可自诩本丛书如何高超于别人之上。不过,由于中国现代文学馆自身的一些优势以及本书编选过程的一些特色,我以为,这次我们编选的“中国现代文学百家”丛书还是有以下优长:

其一,编选者具有相当的权威性。本丛书由中国现代文学馆直接出面,组织全国最权威的研究专家参与编选,这样就保证了本丛书的学术质量。

其二,规模最宏大。本丛书在品种数量上是目前为止最为宏大的中国现代文学作品书系。这次所选的108位作者,都是经过专家学者一再筛选分析然后才确定下来的,除了我们过去一直注重的主流作家之外,还兼顾了很多过去曾经被忽视却成就较高、自成特色的非主流作家的作品。我们认为,这有利于广大读者更客观、更全面地了解中国现代文学。

其三,版本最原始。本丛书所选作品,基本上都以该作品初版版本为依据。众所周知,有不少知名作家在政治运动的风浪中曾对自己的代表作进行了违心的修改。恢复这些代表作的原貌,是对文学史原始资料的保存,将为研究作家的思想和创作道路,提供有力的帮助。

其四,编校较严谨。本丛书此次出版,不论是在装帧形式上,还是在文字编校上,都本着一丝不苟的原则,从严把关,以保证送到读者手中的图书是合格的、值得珍藏的图书。

相信这套“中国现代文学百家”丛书不会使读者失望。

是为序。



2008.1.19

冯至小传

冯至,现代诗人、作家、学者、翻译家。原名冯承植,字君培。1905年9月17日生于河北涿县。幼年在家乡读小学,12岁时考入北京第四中学,接受了新思想和新文学的启蒙。1921年,进入北京大学预科,并尝试新诗写作。1923年进入德文系本科学习,同年暑假参加创立于上海的文学团体浅草社,在《浅草季刊》发表诗和散文。随着浅草社解散,1925年与杨晦、陈翔鹤、陈炜谟在北京另成立沉钟社,出版《沉钟》周刊、半月刊与《沉钟丛刊》。1927年春,冯至第一部诗集《昨日之歌》出版。同年秋北大毕业后赴哈尔滨第一中学任教,创作了长诗《北游》。同年返回北平,在孔德学校教国文。1929年8月,第二部诗集《〈北游〉及其他》出版。1930年10月至1935年6月,冯至先后于德国柏林、海德堡学习文学和哲学,接近基尔凯戈尔、尼采以及雅斯丕斯的存在主义哲学,欣赏梵河和高更的绘画,以极大的兴趣深入到里尔克的诗歌中去。1935年9月回国,后任教于上海同济大学附设高中。1937年7月抗战爆发后,辗转浙赣桂,于1939年初到了昆明,任西南联合大学外文系德语教授。1942年5月,诗集《十四行集》由桂林明日社出版;散文集《山水》也于1943年9月由重庆国民出版社出版。抗战胜利后,返任北京大学西语系教授。1947年,小说《伍子胥》出版。建国后任北京大学西语系主任,1964年9月,调任中国科学院哲学社会科学部(现中国社会科学院)外国文学研究所所长,1983年任名誉所长,1993年2月22日去世。陆续出版有散文集、传记、诗集译著多部,其中《杜甫传》、论文集《诗与遗产》、《论歌德》为学术领域的代表作。

冯至被鲁迅誉为“中国最为杰出的抒情诗人”(《中国新文学大系·小说二集序》)。其早期结集《昨日之歌》《〈北游〉及其他》中的作品真实传达了“五四”以后知识青年渴望光明和爱情,却无法冲破眼前黑暗的苦闷心声。除了抒情短诗,《昨日之歌》中的《帷幔》、《蚕马》等叙事长诗将故事的传奇性、诗歌的韵律感、浪漫诚挚的抒情态度熔于一炉,为20世纪20年代新诗的重要收获。《十四行集》被称为“沉思的诗”,虽采用西方十四行体,却“并没有严格遵守这种诗体的传统格律,而是在里尔克的影响下采用变体,利用十四行结构上的特点保持语调的自然”(《诗

文自选琐记》)诗人把时代、生命、自然的界限拆除通融,达到生命与艺术、体验与哲思的沉醉式观照,使中国新诗第一次具有了形而上的品格,取得了思想和艺术高度统一的杰出成就。散文集《山水》注重描摹山水,折射世态人情,用疏朗、清澈、富有情致的文字,揭示自然的哲理,多数篇章可视为《十四行集》的姊妹篇。中篇小说《伍子胥》被誉为“中国的奥德赛”,作者利用抗战时的经验,把一个古代的逃亡故事与真实的时代的生命体验合二为一了。小说散文诗式的片断既描写诸种人事、风物,更注重它们在一路漂泊的伍子胥内心引发的对生命意义的沉思和反省。小说最终“存在主义化”了,复仇的主题最终转化为一个选择的问题,在平静的诗意画面中提升了现代小说的品格。

建国后冯至虽结集不少创作,但囿于条件成就平平,其主要贡献在学术和翻译方面。其关于杜甫、海涅、歌德的研究颇具高度,1983年3月曾获德意志联邦共和国慕尼黑歌德学院颁发的歌德奖章。

目 录

冯至小传	1
------------	---

诗 歌

绿衣人	3
不能容忍了	4
小艇	5
狂风中	6
别 K.	7
春的歌	9
绿树外	10
孤云	11
在海水浴场	12
雨夜	14
我是一条小河	15
怀 Y. 兄	16
在郊原	18
蛇	20
风夜	21
最后之歌	22
帷幔	25

蚕马	32
无花果	37
湖滨	38
迟迟	39
我只能.....	40
什么能够使你欢喜	42
遇	43
饥兽	44
北游	45
思量	62
听——	63
夜半	64
月下欢歌	66
暮春的花园	68
南方的夜	71
等待	73
歌	74
无眠的夜半	75
十四行二十七首	76
歧路	95
我们的时代	96
煤矿区.....	100
梦中闹剧.....	101
给亡友.....	102
雾中花语.....	103
在病院之一.....	104
在病院之二.....	105

小 说

伍子胥·····	109
----------	-----

散文 杂文

《北游及其他》序·····	151
里尔克《给一个青年诗人的十封信》译序·····	154
蒙古的歌·····	156
赤塔以西·····	159
赛纳河畔的无名少女·····	162
两句诗·····	165
怀爱西卡卜·····	167
罗迦诺的乡村·····	171
在赣江上·····	175
一棵老树·····	178
一个消逝了的山村·····	181
人的高歌·····	184
山村的墓碣·····	188
动物园·····	190
忆平乐·····	194
《山水》后记·····	197
忘形·····	200
书店所见·····	202
小学教科书·····	204
诗与事实·····	206
阿果尼·····	208
教育·····	210
沙龙·····	212
《十四行集》序·····	214

重印《山水》前言	216
----------------	-----

回忆录

致臧克家信《这损失是无法补偿的》	219
忆朱自清先生	221
从癸亥年到癸亥年	223
谈梁遇春	231
相濡与相忘	239
仲平同志早期的歌唱	244
昆明往事	248
我在四中学习的时候	268
海德贝格记事	272
“但开风气不为师”	286

冯至主要著译书目	291
----------------	-----

诗 歌

绿 衣 人

一个绿衣的邮夫，
低着头儿走路，
——也有时看看路旁。
他的面貌很平常，
大半安于他的生活，
不带着一点悲伤。
谁来注意他
日日的来来往往！
但他小小的手中，
拿了些梦中人的运命。
当他正在敲这个人的门，
谁又留神或想——
“这个人可怕的时候到了！”

—1921

（选自《昨日之歌》，1927年4月，北新书局）

不能容忍了

我实在不能容忍了！
我把我的胸怀剖开，
取出血红的心儿，
捧着它到了人丛处。

有的含着讥诮走远了，
有的含着畏惧走远了；
只剩下我一个人，
我只得也缓缓地走去。

到了十几处，
十几处都是如此。
抱了心儿暂时休息着，
人们又在那边聚集着。

—1923

（选自《昨日之歌》，1927年4月，北新书局）